

2010 Rhif 2447 (Cy.210)

ANIFEILIAID, CYMRU

**Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau
Sbring (Cymru) 2010**

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

O dan adran 8 o Ddeddf Plâu 1954, mae'n dramgwydd i ddefnyddio neu i ymwybodol ganiatáu defnyddio unrhyw drap sbring ac eithrio trap sydd wedi'i gymeradwyo drwy Orchymyn.

Mae'r Gorchymyn hwn yn dirymu ac yn disodli Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau Sbring 1995 o ran Cymru. Mae erthygl 2 yn pennu'r trapiau cymeradwy, sef y rheini a restrir yng ngholofn (1) o'r Atodlen ac eraill sy'n gyferth ym mhob modd â'r rheini a restrir. Mae'r Gorchymyn yn ychwanegu 11 math o drapiau at y rhai a gymeradwywyd o dan y Gorchymyn blaenorol. Pennir yr amodau a atodir i'r gymeradwyaeth ar gyfer pob un math o drap yng ngholofn (2) o'r Atodlen. Diwygiwyd yr amodau o'r Gorchymyn blaenorol i sicrhau bod trap yn cael ei osod mewn modd a fydd yn lleiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd.

Nid oes asesiad effaith rheoleiddiol wedi'i lunio ar gyfer yr offeryn hwn am nad oes ganddo effaith ar gostau busnes.

2010 Rhif 2447 (Cy.210)

ANIFEILIAID, CYMRU

**Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau
Sbring (Cymru) 2010**

Gwnaed 5 Hydref 2010

Gosodwyd gerbron

Cynulliad Cenedlaethol Cymru 7 Hydref 2010

Yn dod i rym 1 Tachwedd 2010

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 8(3) a (7) o Ddeddf Plâu 1954⁽¹⁾ ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy⁽²⁾ yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn wrth arfer y pwerau hynny.

Enwi, cychwyn a chymhwysu

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau Sbring (Cymru) 2010. Daw i rym ar 1 Tachwedd 2010.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

Cymeradwyo trapiau sbring

2.—(1) At ddibenion adran 8(3) o Ddeddf Plâu 1954, mae'r trapiau sbring canlynol wedi'u cymeradwyo, sef—

(a) unrhyw drap sbring-

(i) o fath a gwneuthuriad a bennir yn unrhyw gofnod yng ngholofn (1) o'r Atodlen; a

⁽¹⁾ 1954 p.68.

⁽²⁾ Cafodd y pwerau o dan adran 8(3) a (7) o Ddeddf Plâu 1954 eu datganoli, o ran Cymru, i Weiniogion Cymru; gweler y cyfeiriad at Ddeddf Plâu 1954 yn Atodlen 1 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), a pharagraffau 30 a 32 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

(ii) sy'n cael ei weithgynhyrchu neu a gafodd ei weithgynhyrchu gan neu o dan awdurdod y person neu'r cwmni a bennir yn y cofnod hwnnw; a

(b) unrhyw drap sbring sy'n gyfwerth ym mhob modd perthnasol â thrap sbring o fath a gwneuthuriad a bennir yn unrhyw gofnod yng ngholofn (1) o'r Atodlen.

(2) Mae'r cymeradwyaethau a roddir gan baragraff (1) o'r erthygl hon sy'n ymwneud ag unrhyw drap sbring a bennir yn unrhyw gofnod yng ngholofn (1) o'r Atodlen, ac sy'n ymwneud ag unrhyw drap sbring sy'n gyfwerth ym mhob modd perthnasol â thrap sbring a bennir felly, yn ddarostyngedig i'r amodau o ran yr anifeiliaid y caniateir defnyddio'r trap sbring a bennir yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn (2) o'r Atodlen mewn perthynas â hwy a'r amgylchiadau y caniateir defnyddio'r trap sbring a bennir yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn (2) o'r Atodlen oddi tanynt.

(3) At ddibenion y Gorchymyn hwn, mae trap sbring yn gyfwerth ym mhob modd perthnasol â thrap sbring o fath a gwneuthuriad a bennir yn yr Atodlen os yw'n cyfateb i'r trap sbring a bennir felly o ran adeiladwaith, deunyddiau, grym effaith neu fomentwm, ac ym mhob modd arall sy'n berthnasol i'w effaith neu i'w fodd o weithredu fel trap.

Dirymu

3. Dirymir Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau Sbring 1995(1) i'r graddau y mae'n gymwys o ran Cymru.

Elin Jones

Y Gweinidog dros Faterion Gwledig, un o Weinidogion Cymru

5 Hydref 2010

YR ATODLEN

Erthygl 2

Colofn (1) Colofn (2)
Y math o drap a'i Amodau
wneuthuriad

(1) O.S. 1995/2427 y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Gorchymyn hwn.

Aldrich Spring Ni ddefnyddir y trap ond
Activated Animal at ddiben lladd neu ddal
Snare cigysyddion mawr,
gweithgynhyrchydd: Mr mamalaidd, anghynhenid.
D Schimetz, PO Box Rhaid defnyddio'r trap
158, Sekiu, Washington yn unol â'r
98381, USA. cyfarwyddiadau (os oes
rhaid) a ddarparwyd gan y
gweithgynhyrchydd.

BMI Magnum 55 Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd neu ddal
Butera Manufacturing llygod mawr a llygod.
Industries, 1068 E 134th Rhaid gosod y trap mewn
Street, Cleveland, Ohio, twannel naturiol neu
USA. artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

BMI Magnum 110 Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd neu ddal
Butera Manufacturing gwiwerod llwyd,
Industries, 1068 E 134th carlymod, gwenciod,
Street, Cleveland, Ohio, llygod mawr a llygod.
USA. Rhaid gosod y trap mewn
twannel naturiol neu
artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

BMI Magnum 116 Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd neu ddal
Butera Manufacturing gwiwerod llwyd, mincod,
Industries, 1068 E 134th cwingod, carlymod,
Street, Cleveland, Ohio, gwenciod, llygod mawr a
USA. llygod. Rhaid gosod y
trap mewn twannel
naturiol neu artiffisial
sy'n addas i leiafu'r
cyfleoedd o anafu neu
ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

DOC 150 Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd

Department of Conservation, Wellington, Zealand. of gwiwerod llwyd, llygod mawr, carlymod a New gwenciod. Rhaid gosod y trap yn y twnnel a ddarperir gan weithgynhyrchydd y trap ar gyfer ei ddefnyddio yn y DU a rhaid ei ddefnyddio yn unol â'r cyfarwyddiadau (os oes rhai) a ddarperir gan y gweithgynhyrchydd.

DOC **200** Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd Department of Conservation, Wellington, Zealand. of gwiwerod llwyd, mincod, llygod mawr, carlymod a New gwenciod. Rhaid gosod y trap yn y twnnel a ddarperir gan weithgynhyrchydd y trap ar gyfer ei ddefnyddio yn y DU a rhaid ei ddefnyddio yn unol â'r cyfarwyddiadau (os oes rhai) a ddarperir gan y gweithgynhyrchydd.

DOC **250** Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd Department of Conservation, Wellington, Zealand. of gwiwerod llwyd, mincod, cwningod, llygod mawr, New carlymod a gwenciod. Rhaid gosod y trap yn y twnnel a ddarperir gan weithgynhyrchydd y trap ar gyfer ei ddefnyddio yn y DU a rhaid ei ddefnyddio yn unol â'r cyfarwyddiadau (os oes rhai) a ddarperir gan y gweithgynhyrchydd.

Fenn Rabbit Trap Mark Ni ddefnyddir y trap ond I at ddiben lladd neu ddal gweithgynhyrchydd: Mr A A Fenn o FHT Works, High Street, Astwood Bank, Redditch, Worcestershire. cwningod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Fenn Vermin Trap Mark I, Vermin Trap Ni ddefnyddir y trapiau ond at ddiben lladd neu

Mark II, Vermin Trap ddal gwiwerod llwyd,
Mark III a Vermin carlymod, gwencïod,
Trap Mark IV (Heavy llygod mawr a llygod.
Duty) Rhaid gosod y trap mewn
gweithgynhyrchydd: Mr twnnel naturiol neu
A A Fenn o FHT artiffisial sy'n addas i
Works, High Street, leiafu'r cyfleoedd o anafu
Astwood Bank, neu ladd rhywogaeth nas
Redditch, targedwyd heb
Worcestershire ac a gyfaddawdu ar ddal a
bennwyd ym Manyleb lladd y rhywogaeth a
Patent Prydain Rhif dargedwyd.
763,891 fel a ddarlunnir
yn ffigurau 1 i 3 o'r
Fanyleb honno, a'r
Springer No 4 Multi-
purpose (Heavy Duty) a
weithgynhyrchwyd gan
neu o dan awdurdod AB
County Products Ltd,
Troy Industrial Estate,
Jill Lane, Sambourne,
Near Astwood Bank,
Redditch,
Worcestershire.

Fenn Vermin Trap Ni ddefnyddir y trapiau
Mark VI (Dual ond at ddiben lladd neu
Purpose) ddal gwiwerod llwyd,
gweithgynhyrchydd: Mr mincod, cwingod,
A A Fenn o FHT carlymod, gwencïod,
Works, Hoopers Lane, llygod mawr a llygod.
Astwood Bank, Rhaid gosod y trap mewn
Redditch, twnnel naturiol neu
Worcestershire ac a artiffisial sy'n addas i
bennwyd ym Manyleb leiafu'r cyfleoedd o anafu
Patent Prydain Rhif neu ladd rhywogaeth nas
763,891, a'r Springer targedwyd heb
No 6 Multi-purpose a gyfaddawdu ar ddal a
weithgynhyrchwyd gan lladd y rhywogaeth a
neu o dan awdurdod AB dargedwyd.
Country Products Ltd,
Troy Industrial Estate,
Jill Lane, Sambourne,
Near Astwood Bank,
Redditch,
Worcestershire.

Fuller Trap Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd neu ddal
Fuller Industries, Three gwiwerod llwyd. Rhaid
Trees, Loxwood Road, i'r trap fod wedi'i ffitio â
Bucks Green, thwnnel artiffisial sy'n
Rudgwick, Sussex. addas i leiafu'r cyfleoedd
o anafu neu ladd
rhywogaeth nas
targedwyd heb

gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Imbra Trap Mark I a Mark II Ni ddefnyddir y trapiau ond at ddiben lladd neu gweithgynhyrchydd: ddal gwiwerod llwyd, James S Low and Sons cwningod, carlymod, Ltd, Atholl Smithy, gwenciod, llygod mawr a Atholl Street, llygod. Rhaid gosod y Blairgowrie, Perthshire trap mewn twnnel ac a bennwyd ym naturiol neu artiffisial Manyleb Patent Prydain sy'n addas i leiafu'r Rhif 682,427 ac fel a cyfleoedd o anafu neu ddarlunnir yn ffigurau 1 ladd rhywogaeth nas i 4 o'r Fanyleb honno. targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Juby Trap Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: y at ddiben lladd neu ddal Weinyddiaeth gwiwerod llwyd, Amaethyddiaeth, cwningod, carlymod, Pysgodfeydd a Bwyd, gwenciod, llygod mawr a Whitehall Place, llygod. Rhaid gosod y London SW1 ac a trap mewn twnnel bennwyd ym Manyleb naturiol neu artiffisial Patent Prydain Rhif sy'n addas i leiafu'r 813,066 ac fel a cyfleoedd o anafu neu ddarlunnir yn ffigurau 1 ladd rhywogaeth nas i 3 o'r Fanyleb honno. targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Kania Trap 2000 Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: C at ddiben lladd neu ddal E Kania Corporation, gwiwerod llwyd, mincod, 124-21, 10405, Jasper carlymod, gwenciod, Avenue, Edmonton, llygod mawr a llygod. Alberta, Canada. Rhaid i'r trap fod wedi'i ffitio â thwnnel artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Kania Trap 2500 Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd pathewod Kania Industries Inc, 63 bwytdawdy (*glis glis*)(1)

(1) *Gweler*, er hynny, adran 11(2)(b) o Ddeddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 (p.69) ac Atodlen 6 iddi. Yn rhinwedd y

Centennial Road, gwiwerod llwyd, llygod,
Nanaimo, British mincod, cwingod,
Columbia, Canada, llygod mawr, carlymod a
V9R 6N6. gwencïod. Rhaid gosod y
trap mewn twnnel
naturiol neu artiffisial
sy'n addas i leiafu'r
cyfleoedd o anafu neu
ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

Lloyd Trap Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrhydd: at ddiben lladd neu ddal
National Research gwiwerod llwyd,
Corporation, ac a carlymod, gwencïod,
bennwyd ym Manyleb llygod mawr a llygod.
Patent Prydain Rhif Rhaid gosod y trap mewn
987,113 ac fel a twnnel naturiol neu
ddarlunnir yn ffigurau 1 artiffisial sy'n addas i
i 3 o'r Fanyleb honno. leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

Nooski Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrhydd: at ddiben lladd llygod
Nooski Trap Systems, mawr. Rhaid gosod y trap
PO Box 1240, 50 White mewn twnnel naturiol
Street, Rotorua, New neu artiffisial sy'n addas i
Zealand. leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

Nooski mouse trap Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrhydd: at ddiben lladd llygod.
Nooski Trap Systems, Rhaid gosod y trap mewn
PO Box 1240, 50 White twnnel naturiol neu
Street, Rotorua, New artiffisial sy'n addas i
Zealand. leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

darpariaethau hynny, p'un a yw'r trap o dan sylw yn gymeradwy o dan y Gorchymyn hwn ai peidio, mae'n dramgwydd defnyddio unrhyw drap er mwyn dal neu ladd unrhyw bathew, ac eithrio yn unol â thrwydded a roddwyd gan yr awdurdod priodol o dan adran 16 o'r Ddeddf honno.

Sawyer Trap Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd neu ddal James S Low and Sons gwiwerod llwyd, Ltd, Atholl Smithy, carlymod, gwencïod, Atholl Street, llygod mawr a llygod. Blairgowrie, Perthshire. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Skinns Superior Squirrel Trap Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd gwiwerod llwyd. Rhaid gosod y E.Skinns Ltd., Witham trap mewn twnnel Road, Woodhall Spa, naturiol neu artiffisial Lincolnshire, LN10 sy'n addas i leiafu'r 6QX. cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Solway Spring Trap Mk 4 Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd pathewod bwytdwy (*glis glis*)(1) Solway Feeders Ltd, gwiwerod llwyd, llygod, Main Street, llygod mawr, carlymod a Dundrennan, gwencïod. Rhaid gosod Kirkcudbright, DG6 y trap mewn twnnel 4QH. naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Solway Spring Trap Mk 6 Ni ddefnyddir y trap ond gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd pathewod bwytdwy (*glis glis*)(2)

(1) *Gweler*, er hynny, adran 11(2)(b) o Ddeddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 (p.69) ac Atodlen 6 iddi. Yn rhinwedd y darpariaethau hynny, p'un a yw'r trap o dan sylw yn gymeradwy o dan y Gorchymyn hwn ai peidio, mae'n dramgwydd defnyddio unrhyw drap er mwyn dal neu ladd unrhyw bathew, ac eithrio yn unol â thrwydded a roddwyd gan yr awdurdod priodol o dan adran 16 o'r Ddeddf honno.

(2) *Gweler*, er hynny, adran 11(2)(b) o Ddeddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 (p.69) ac Atodlen 6 iddi. Yn rhinwedd y darpariaethau hynny, p'un a yw'r trap o dan sylw yn gymeradwy o dan y Gorchymyn hwn ai peidio, mae'n dramgwydd defnyddio

Solway Feeders Ltd, gwiwerod llwyd, llygod,
Main Street, mincod, cwningod,
Dundrennan, llygod mawr, carlymod a
Kirkcudbright, DG6 gwenciod. Rhaid gosod y
4QH. trap mewn twnnel
naturaïol neu artiffisial
sy'n addas i leiafu'r
cyfleoedd o anafu neu
ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

WCS Collarum Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrchydd: at ddiben atal llwynogod.
Wildlife Control
Supplies, LLC, PO Box
538, East Granby, CT
06026, USA.

WCS Tube Trap Ni ddefnyddir y trap ond
gweithgynhyrchydd: at ddiben lladd
Wildlife Control gwiwerod llwyd, mincod,
Supplies, LLC, PO Box llygod mawr, carlymod a
538, East Granby, CT gwenciod. Rhaid gosod y
06026, USA. trap yn y twnnel a
ddarperir gan
weithgynhyrchydd y trap
ar gyfer ei ddefnyddio yn
y DU a rhaid ei
ddefnyddio yn unol â'r
cyfarwyddiadau (os oes
rhaid) a ddarperir gan y
gweithgynhyrchydd.

unrhyw drap er mwyn dal neu ladd unrhyw bathew, ac eithrio yn
unol â thrwydded a roddwyd gan yr awdurdod priodol o dan adran
16 o'r Ddeddf honno.